



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument ze zasedání

A7-0440/2013

4. 12. 2013

*****I**
ZPRÁVA

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 2001/110/ES o medu
(COM(2012)0530 – C7-0304/2012 – 2012/0260(COD))

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

Zpravodajka: Julie Girling

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn ***tučnou kurzivou***. Zvýraznění *normální kurzivou* je upozorněním pro technická oddělení a označuje části návrhu aktu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

V záhlaví každého pozměňovacího návrhu k existujícímu aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká. Převzaté části ustanovení existujícího aktu, které Parlament hodlá změnit, zatímco návrh aktu tento úsek nezmění, jsou označeny **tučně**. Případné vypuštění takovýchto úseků se označuje [...].

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	4
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ	13
STANOVISKO VÝBORU PRO ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA	14
POSTUP	22

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 2001/110/ES o medu
(COM(2012)0530 – C7-0304/2012 – 2012/0260(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Parlamentu a Radě (COM(2012)0530),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 43 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0304/2012),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 14. listopadu 2012¹,
 - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a stanovisko Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A7-0440/2013),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Na základě rozsudku Soudního dvora ze dne 6. září 2011 ve věci C-442/09⁸ má být pyl v **medu** považován za složku ve smyslu **směrnice** Evropského parlamentu a Rady **2000/13/ES ze dne 20. března 2000 o sblížení právních předpisů členských**

Pozměňovací návrh

(1) Na základě rozsudku Soudního dvora ze dne 6. září 2011 ve věci C-442/09⁸ má být pyl **pocházející z geneticky modifikovaných plodin** považován za složku **medu nebo doplňků stravy obsahujících pyl** ve smyslu **nařízení**

¹ Úř. věst. C 11, 15.1.2013, s. 88.

států týkajících se označování potravin, jejich obchodní úpravy a související reklamy. Rozsudek Soudu se zakládal na úvaze vycházející ze skutečností, jež mu byly předloženy, a sice že pyl se do medu dostává především v důsledku fyzického vytáčení plástů, které včelař provádí za účelem sběru medu. Pyl se však dostává do úlu pouze v důsledku činnosti včel a v medu se vyskytuje přirozeně bez ohledu na to, zda včelař med získává vytáčením plástů či nikoli. Je proto nutné objasnit, aniž by bylo dotčeno použití nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech na geneticky modifikovaný pyl v medu, že pyl je součástí medu, který je přírodní látkou a nemá žádné složky, a pyl není tudíž složkou ve smyslu směrnice 2000/13/ES. Směrnice Rady 2011/110/EC ze dne 20. prosince 2011 o medu by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

⁸ Úř. věst. C 311, 22.10.2011, s. 7.

⁹ Úř. věst. C 109, 6.5.2000, s. 29.

¹⁰ Úř. věst. C 268, 18.10.2003, s. 1.

¹¹ Úř. věst. C 10, 12.1.2002, s. 47.

Evropského parlamentu a Rady (EU)
č. 1169/2011^{8a}.

⁸ Úř. věst. C 311, 22.10.2011, s. 7.

^{8a} Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 ze dne 25. října 2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a o zrušení směrnice Komise 87/250/EHS, směrnice Rady 90/496/EHS, směrnice Komise 1999/10/ES, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES, směrnic Komise 2002/67/ES a 2008/5/ES a nařízení Komise (ES) č. 608/2004 (Úř. věst. L 311, 22.10.2011, s. 7).

Odůvodnění

Změna ve smyslu rozsudku Soudního dvora ze dne 6. září 2011.

Pozměňovací návrh 2

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 1 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(1a) Aby se zohlednila rostoucí vnímavost spotřebitelů na přítomnost geneticky modifikovaných organismů v potravinách a jejich práva na informace o přítomnosti těchto organismů, a v souladu s nařízením (EU) č. 1169/2011, by měla být odpovídajícím způsobem změněna směrnice Rady 2001/110/ES ze dne 20. prosince 2001.

Pozměňovací návrh 3

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 1 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(1b) Aby se zajistila svoboda informací a výběru pro spotřebitele a s ohledem na zvláštní vlastnosti medu, měla by tato směrnice považovat pyl za složku, ovšem výhradně ve smyslu článku 2 a čl. 12 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003.

Pozměňovací návrh 4

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 1 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(1c) Podle nařízení (EU) č. 1169/2011 se

složkou rozumí látka, která je použita při výrobě potraviny. Pro výrobu medu a opylování plodin je nezbytné umístit úly záměrně tam, kde mohou včely navštěvovat určité rostlinné druhy. Složení medu závisí převážně na tom, kde byly úly umístěny a kdy je med sbírán. Pyl pocházející z geneticky modifikovaných plodin by proto měl být považován za složku vlastní určitým druhům.

Odůvodnění

Jde o postup, který je dnes v laboratořích obvyklý a je v souladu s tím, jak jsou dnes testovány jakékoli jiné potraviny. S medem by nemělo být v tomto ohledu zacházeno jinak než s ostatními potravinami. Je například velmi pravděpodobné, že téměř veškerý pyl v „řepkovém medu“ z Kanady pochází z geneticky modifikovaných plodin. Proto by bylo pro spotřebitele velmi zavádějící, kdyby takový med neměl být označen jako „obsahující složky vyrobené z GMO“.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 1 d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(1d) V souladu s nařízením (ES) č. 1829/2003 musí být med a další potraviny nebo doplňky stravy obsahující pyl pocházející z geneticky modifikovaných plodin označeny jako potraviny obsahující složky vyrobené z geneticky modifikovaných organismů.

Odůvodnění

Změna ve smyslu rozsudku Soudního dvora ze dne 6. září 2011.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 1 e (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(1e) Med je přírodní produkt, proto by měl být vyňat z požadavku na uvedení seznamu složek.

Pozměňovací návrh 7

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 4**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4) Přílohy směrnice 2001/110/ES obsahují technické prvky, které může být nutno přizpůsobit nebo aktualizovat s ohledem na vývoj v příslušných mezinárodních normách. Směrnice nesvěřuje Komisi příslušné pravomoci, aby mohla uvedené přílohy ihned přizpůsobit nebo aktualizovat s ohledem na vývoj v mezinárodních normách. V zájmu důsledného provádění směrnice 2001/110/ES by pravomoc přizpůsobovat nebo aktualizovat přílohy uvedené směrnice s ohledem nejen na technický pokrok, ale také na vývoj v mezinárodních normách, rovněž měla být svěřena Komisi.

vypouští se

Pozměňovací návrh 8

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 6**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(6) V zájmu zohlednění technického pokroku a ve vhodných případech i vývoje v mezinárodních normách by tudíž pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy měla být přenesena na Komisi, která tak bude moci přizpůsobovat nebo aktualizovat technické parametry týkající se popisů a definic

vypouští se

**výrobků v přílohách směrnice
2001/110/ES.**

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 1

Směrnice 2001/110/ES

Článek 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**1) V článku 2 se doplňuje nový bod, který
zní:**

vypouští se

**„5. Jelikož je pyl specifickou přirozenou
součástí medu, nepovažuje se za složku ve
smyslu čl. 6 odst. 4 směrnice 2000/13/ES
výrobků vymezených v příloze 1 této
směrnice.“**

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 a (nový)

Směrnice 2001/110/ES

Čl. 2 – bod 5 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**1a) V článku 2 se doplňuje nový bod,
který zní:**

**„5. Odchylně od ustanovení článku 9
nařízení (EU) č. 1169/2011 se u medu
nevyžaduje uvedení seznamu složek. Pyl
se však považuje za složku ve smyslu
článku 2 a článku 12 nařízení (ES)
č. 1829/2003.“**

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 b (nový)
Směrnice 2001/110/ES
Čl. 2 – bod 6 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b) V článku 2 se doplňuje nový bod, který zní:

„6. Med a další potraviny či doplňky stravy obsahující pyl pocházející z geneticky modifikovaných plodin se považují za potraviny obsahující složky vyrobené z geneticky modifikovaných organismů a označují se v souladu s požadavky nařízení (ES) č. 1829/2003, zejména čl. 12 odst. 2 a čl. 24 odst. 2.“

Odůvodnění

Změna ve smyslu rozsudku Soudního dvora ze dne 6. září 2011.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3
Směrnice 2001/110/ES
Článek 6

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 6a za účelem úpravy technických parametrů týkajících se názvů, popisů výrobků a definic v příloze I, jakož i vlastností složení medu v příloze II, s ohledem na technický pokrok a ve vhodných případech i vývoj v mezinárodních normách.

vypouští se

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 3

Směrnice 2001/110/ES

Článek 6

Znění navržené Komisí

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v **článcích 4 a 6** je svěřena Komisi na dobu **neurčitou** počínaje (...). (**Úřad pro publikace doplní datum, kterým tento pozměňující akt vstoupí v platnost.**)

Pozměňovací návrh

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článku v **článku 4** je svěřena Komisi na dobu **pěti let** počínaje ...⁺. **Komise nejpozději devět měsíců před uplynutím pětiletého období vypracuje zprávu o přenesení pravomoci. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.**

⁺Úř. věst.: **Vložte prosím datum: den vstupu této změny směrnice v platnost.**

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 3

Směrnice 2001/110/ES

Čl.6a – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v **článcích 4 a 6** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomocí uvedených v **článku 4** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po **svém** zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 3

Směrnice 2001/110/ES

Čl. 6a – bod 5

Znění navržené Komisí

Akt v přenesené pravomoci přijatý podle **článků 4 a 6** vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“

Pozměňovací návrh

Akt v přenesené pravomoci přijatý podle **článku 4** vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s čl. 1 bodem 1 do [**datum**]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Pozměňovací návrh

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s čl. 1 bodem 1 do ... **+ [12 měsíců ode dne vstupu v platnost]**. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

**+Úř. věst.: Vložte prosím datum:
12 měsíců po vstupu této změny směrnice
v platnost.**

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Soulad s Lisabonskou smlouvou

V článku 290 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) je vymezena působnost aktů v přenesené pravomoci:

„Článek 290 SFEU umožňuje zákonodárci přenést na Komisi „pravomoc přijímat nelegislativní akty s obecnou působností, kterými se doplňují nebo mění některé prvky legislativního aktu, které nejsou podstatné“. Na právní akty, které Komise přijme tímto způsobem, se v terminologii Smlouvy odkazuje jako na akty „v přenesené pravomoci“ (čl. 290 odst. 3).“

Návrh Komise by jí umožnil změnit technické parametry týkající se názvů, popisů výrobků a definic v příloze I a kritéria složení v příloze II stávající směrnice. Zpravodajka se však domnívá, že se jedná o *podstatné* prvky směrnice. Umožněním změny podstatných prvků tedy návrh Komise překračuje působnost aktů v přenesené pravomoci, jak je vymezena ve Smlouvě. Z tohoto důvodu zpravodajka ve své zprávě tyto odkazy z návrhu Komise odstranila.

Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci týkající se jiných než podstatných prvků má být nadále svěřena Komisi. Návrh uvedený v článku 4, aby se prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci stanovovaly metody umožňující ověřit, zda je med v souladu s ustanoveními této směrnice, je proto zachován.

Na toto stanovisko je třeba pohlížet v souvislosti s nedávným přijetím obdobných změn ve směrnici 2012/12/EU o ovocných šťávách. V této směrnici byly ty části příloh, které obsahují názvy výrobků, definice a parametry, odstraněny z působnosti přenesené pravomoci. Podobný přístup je uplatňován i v souvislosti s probíhajícími diskusemi o tzv. „snídaňových směrnících“, jejichž cílem je uvést stávající prováděcí pravomoci Komise uvedené ve směrnících Rady 1999/4/ES, 2000/36/ES, 2001/111/ES, 2001/113/ES a 2001/114/ES do souladu s ustanoveními Lisabonské smlouvy. Důležité je, aby Parlament zachoval jednotný přístup. Proto zpravodajka při přípravě této zprávy vzala v úvahu i tyto další směrnice.

Zpravodajka rovněž změnila délku období, na které může být Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci, a to z doby neurčité na dobu pěti let s automatickým prodloužením. Tento pozměňovací návrh odráží standardní formulaci Parlamentu týkající se aktů v přenesené pravomoci a je v souladu s přístupem k výše uvedeným směrnícím.

6. 11. 2013

STANOVISKO VÝBORU PRO ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

pro Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 2001/110/ES o medu
(COM(2012)0530 – C7-0304/2012 – 2012/0260(COD))

Navrhovatelka: Mariya Gabriel

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Hlavním cílem zde zkoumaného návrhu Komise je objasnit ve směrnici 2001/110/ES (směrnice o medu), že pyl je přirozená součást, a nikoli složka medu. Komise tímto reaguje na rozhodnutí Soudního dvora Evropské unie ve věci „Bablok“ (věc C-442/09), které stanoví, že pyl je podle definice čl. 6 odst. 4 písm. a) směrnice 200/13/ES považován za složku medu. Druhým zásadním bodem tohoto návrhu Komise je nahrazení původního postupu projednávání ve výborech akty v přenesené pravomoci uvedenými v článku 290 SFEU.

Názory Komise a Soudního dvora se liší. Komise uvádí, že pyl je přirozenou součástí medu, jelikož se dostává do úlu činností včel a zůstává v medu přítomen nezávisle na činnosti člověka. Soudní dvůr zdůrazňuje, že proces vytáčení plástů při sběru medu může vést nejen k extrakci obsahu buněk s medem, ale i k extrakci obsahu sousedních buněk určených k ukládání pylu. Množství pylu v medu je tudíž ve většině případů zvýšeno včelaři během procesu extrakce.

Rozhodnutí Soudního dvora vzneslo základní otázky týkající se soužití geneticky modifikovaných plodin a včelařství. Soudní dvůr rozhodl, že aby mohl být med obsahující geneticky modifikovaný pyl uveden na trh, musí obdržet povolení podle čl. 4 odst. 2 nařízení č. 1829/2003. Toto rozhodnutí platí nezávisle na tom, zda je pyl definován jako součást či jako složka.

Postoj navrhovatelky

Navrhovatelka podporuje návrh Komise považovat pyl za přirozenou součást medu.

Důsledky pro odvětví včelařství

Navrhovatelka se domnívá, že je nutné věnovat pozornost přímým a nepřímým dopadům na odvětví včelařství, které s sebou může nést přijetí či nepřijetí tohoto návrhu.

Med je vnímán jako přírodní, zdravý produkt. Pokud může med potenciálně nést označení, že obsahuje geneticky modifikovaný pyl jako složku, pak bude jednoznačně ovlivněna pověst medu jakožto přírodního produktu. V případě kdy je pyl označen za složku, se mohou spotřebitelé domnívat, že pyl je samostatným produktem, který byl do medu přidán, ačkoli tomu tak není.

Zařazení pylu mezi složky by znamenalo výrazné zvýšení nákladů na testy, které je třeba provádět s cílem získat údaje potřebné pro označení. Tyto náklady mohou mít značný dopad a mohou překročit stávající výrobní náklady na úl. Jejich dopad bude odlišný pro amatérské včelaře a profesionální včelaře, kteří produkují med ve velkém množství a v důsledku výhod z rozsahu mohou snadno zvládat tuto zátěž, takže změnu pocitů mnohem více včelaři, kteří produkují malá množství. Je možné, že někteří amatérští včelaři v důsledku toho ukončí svou činnost.

Na druhou stranu zvýšení výrobních nákladů z důvodu doplňkových testů zapříčiní zvýšení maloobchodní ceny.

Tento návrh navíc nezpochybňuje rozhodnutí Soudního dvora. I po změně směrnice 2001/110/ES bude med obsahující geneticky modifikovaný pyl nadále spadat pod čl. 3 odst. 1 písm. c) uvedeného nařízení, jakožto „potravina vyrobená z GMO“. To znamená, že množství povoleného geneticky modifikovaného pylu pro použití prahové hodnoty pro označování ve výši 0,9 % bude muset být vypočteno jako procento z celkového množství jednosložkového produktu „med“, nikoli jako procento z celkového množství pylu.

Není pravděpodobné, že by množství pylu z GMO překročilo prahovou hodnotu povolenou v medu. V praxi se v případě medu hodnoty pohybují mezi 0,005 až 0,05 % (všechny složky dohromady, včetně pylu). V extrémním případě, kdy by se veškeré množství ve vodě nerozpustitelné látky skládalo z pylu, který by pocházel výhradně z GMO, by se hodnoty pohybovaly mezi 0,005 až 0,05 % celkové hmotnosti medu. Na konci května 2013 neexistovala žádná metoda, pomocí níž by se dal určit podíl geneticky modifikovaného pylu v celkovém množství pylu.

Prahová hodnota 0,9 % platí pro potraviny a producenty ekologických produktů. V tomto smyslu dojde k nerovnému zacházení mezi včelaři a biozemědělci, což může vést k napětí mezi těmito odvětvími.

Debata o koexistenci

Navrhovatelka zdůrazňuje, že debata o změně směrnice o medu se nesmí zaměřovat s debatou o koexistenci. V roce 2012 pět členských států EU (Česká republika, Portugalsko, Rumunsko, Slovensko a Španělsko) pěstovalo za komerčními účely GMO, z velké části kukuřici MON 810 odolnou vůči hmyzu. Nepovolené GMO a z nich pramenící složky nejsou na trhu povoleny, a nařízení o označení GMO se tudíž neuplatňuje.

Tato nejistota ohledně přítomnosti polí s GMO a z nich vyplývajících důsledků je zřejmě jádrem diskuse o dopadech na životní prostředí obecně, nicméně tento vliv přímo nesouvisí s návrhem směrnice o medu, který předložila Komise, ale spíše vyplývá z toho, že několik zemí doposud řádně neprovádí směrnici 2001/18/ES o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova vyzývá Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(1a) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 ze dne 25. října 2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům¹ vymezuje „složku“ jako jakoukoli látku, která je použita při výrobě nebo přípravě potraviny a je v konečném výrobku stále přítomná, i když případně ve změněné formě. Tato definice předpokládá úmyslné použití látky při výrobě nebo přípravě potraviny. Vzhledem k přírodnímu charakteru medu a zejména k přirozenému původu přítomnosti jeho specifických součástí včetně pylu je nezbytné vyjasnit, že pyl ani žádná jiná specifická součást medu by neměly být považovány za „složky“ medu ve smyslu nařízení (EU) č. 1169/2011.

¹ Úř. věst. L 304 22.11.2011, s. 18.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 4

(4) Přílohy směrnice 2001/110/ES obsahují technické prvky, které může být nutno přizpůsobit nebo aktualizovat s ohledem na vývoj v příslušných mezinárodních normách. Směrnice nesvěřuje Komisi příslušné pravomoci, aby mohla uvedené přílohy ihned přizpůsobit nebo aktualizovat s ohledem na vývoj v mezinárodních normách. V zájmu důsledného provádění směrnice 2001/110/ES by pravomoc přizpůsobovat nebo aktualizovat přílohy uvedené směrnice s ohledem nejen na technický pokrok, ale také na vývoj v mezinárodních normách, rovněž měla být svěřena Komisi.

vypouští se

Odůvodnění

Přílohy obsahují podstatné prvky směrnice, a proto nespádají do oblasti aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 3

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 6**

(6) V zájmu zohlednění technického pokroku a ve vhodných případech i vývoje v mezinárodních normách by tudíž pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy měla být přenesena na Komisi, která tak bude moci přizpůsobovat nebo aktualizovat technické parametry týkající se popisů a definic výrobků v přílohách směrnice 2001/110/ES.

vypouští se

Odůvodnění

Přílohy obsahují podstatné prvky směrnice, a proto nespádají do oblasti aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 3

Směrnice 2001/110/ES

Článek 6

Znění navržené Komisí

Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 6a za účelem úpravy technických parametrů týkajících se názvů, popisů výrobků a definic v příloze I, jakož i vlastností složení medu v příloze II, s ohledem na technický pokrok a ve vhodných případech i vývoj v mezinárodních normách.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Přílohy obsahují podstatné prvky směrnice, a proto nespádají do oblasti aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 3

Směrnice 2001/110/ES

Čl. 2 a – odst. 6

Znění navržené Komisí

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v **článcích 4 a 6** je svěřena Komisi na dobu **neurčitou** počínaje (...). *(Úřad pro publikace doplní datum, kterým tento pozměňující akt vstoupí v platnost).*

Pozměňovací návrh

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v **článku 4** je Komisi svěřena na dobu **pěti let** počínaje (...). *(Úřad pro publikace doplní datum, kterým tento pozměňující akt vstoupí v platnost).* ***Komise nejpozději do devíti měsíců před uplynutím pětiletého období předloží zprávu o přenesení pravomoci. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři***

měsíce před koncem každého z těchto období.

Odůvodnění

Přílohy obsahují podstatné prvky směrnice, a proto nespádají do oblasti aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 3

Směrnice 2001/110/EC

Čl. 3 a – odst. 6

Znění navržené Komisí

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v **článcích 4 a 6** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v **článku 4** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

Odůvodnění

Přílohy obsahují podstatné prvky směrnice, a proto nespádají do oblasti aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s čl. 1 bodem 1 do **[datum]**.
Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s čl. 1 bodem 1 do **12 měsíců ode dne vstupu této směrnice v platnost**.
Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

POSTUP

Název	Změna směrnice Rady 2001/110/ES o medu
Referenční údaje	COM(2012)0530 – C7-0304/2012 – 2012/0260(COD)
Věcně příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	ENVI 22.10.2012
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	AGRI 4.7.2013
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Mariya Gabriel 3.7.2013
Projednání ve výboru	30.9.2013
Datum přijetí	5.11.2013
Výsledek konečného hlasování	+: 29 –: 2 0: 2
Členové přítomní při konečném hlasování	John Stuart Agnew, Eric Andrieu, Liam Aylward, José Bové, Luis Manuel Capoulas Santos, Paolo De Castro, Albert Deß, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Hynek Fajmon, Mariya Gabriel, Iratxe García Pérez, Julie Girling, Béla Glattfelder, Martin Häusling, Peter Jahr, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, George Lyon, Gabriel Mato Adrover, Mairead McGuinness, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Marc Tarabella
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Luís Paulo Alves, Pilar Ayuso, Kent Johansson, Anthea McIntyre, Maria do Céu Patrão Neves, Milan Zver

POSTUP

Název	Změna směrnice Rady 2001/110/ES o medu	
Referenční údaje	COM(2012)0530 – C7-0304/2012 – 2012/0260(COD)	
Datum předložení EP	21.9.2012	
Věcně příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	ENVI 22.10.2012	
Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání	IMCO 22.10.2012	AGRI 4.7.2013
Nezaujetí stanoviska Datum rozhodnutí	IMCO 10.10.2012	
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Julie Girling 14.11.2012	
Projednání ve výboru	17.10.2013	
Datum přijetí	27.11.2013	
Výsledek konečného hlasování	+: –: 0:	47 15 0
Členové přítomní při konečném hlasování	Elena Oana Antonescu, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sandrine Bélier, Sergio Berlato, Lajos Bokros, Franco Bonanini, Biljana Borzan, Yves Cochet, Spyros Danellis, Chris Davies, Bas Eickhout, Edite Estrela, Jill Evans, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Martin Kastler, Holger Kraemer, Corinne Lepage, Kartika Tamara Liotard, Linda McAvan, Miroslav Ouzký, Gilles Pargneaux, Andrés Perelló Rodríguez, Pavel Poc, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Kārlis Šadurskis, Carl Schlyter, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Dubravka Šuica, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Salvatore Tatarella, Thomas Ulmer, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis	
Náhradník(ci) přítomný(í) při konečném hlasování	Erik Bánki, Gaston Franco, Julie Girling, Eduard-Raul Hellvig, Georgios Koumoutsakos, Marusya Lyubcheva, Jiří Maštálka, Judith A. Merkies, Miroslav Mikolášik, James Nicholson, Alojz Peterle, Vittorio Prodi, Bart Staes, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Anna Záborská, Andrea Zanoní	
Datum předložení	5.12.2013	